

Lámparas Quirúrgicas

**XLED™**  
Surgical Lighting Systems

Ilumine su Saber Hacer



One Integrated Approach to Healthcare

 **STERIS**

# ¿Qué Espera de sus Lámparas Quirúrgicas?

## XLED™ : la Iluminación a Medida

Desde un spot fijo a spots multiples de haz luminoso regulable, desde de la temperatura de color fijo a la temperatura de color ajustable, la iluminación quirúrgica XLED™ constituye una gama completa de lámparas quirúrgicas.

### Compatible con el flujo laminar

Gracias a su forma fluida y abierta, la iluminación XLED™ altera poco el flujo laminar, limitando así el riesgo de infección y contribuyendo a aumentar la seguridad del paciente.



### Sistema exclusivo Wavelens

Disponible de serie en los modelos XLED3 y XLED4, este sistema patentado permite regular instantáneamente el diámetro del punto luminoso por divergencia de los haces, desde el mango. El ajuste es simple e intuitivo : no hay que reorientar ni reposicionar la cúpula y lo puede hacer el propio cirujano



### Reducción de las sombras proyectadas

La disposición espacial esférica de los 20 LED en cada módulo o spot permite generar 20 puntos luminosos que se superponen a la perfección : en caso de obstrucción parcial del campo operatorio, la zona permanece siempre iluminada de manera homogénea.



### Iluminación ambiente estándar

Ideal para la cirugía mínimamente invasiva.



## Una iluminación para todos

Los ingenieros de STERIS han concentrado la mejor tecnología para satisfacer las necesidades de cada usuario al tiempo que garantizan la seguridad del paciente durante las intervenciones.

### Eficacia clínica

- Homogeneidad del punto luminoso (sin variación de colores) para una óptima visualización del campo quirúrgico
- Luz fría : respeta y protege los tejidos
- Gran profundidad de campo para iluminar las cavidades profundas

### Facilidad de uso y ergonomía

- Cúpulas y soportes ligeros y fáciles de manejar
- Polivalente gracias a su diseño modular

## Sistemas de Integración Harmony iQ™ : Hacer Sencillo lo que es Complejo.

Las soluciones de integración de STERIS permiten adquirir, transmitir, compartir y archivar imágenes en alta definición en el quirófano y más allá. XLED™ es totalmente compatible con los sistemas de integración quirúrgica. Harmony iQ™, para un control sencillo de todas las funciones : iluminación, grabación en video, compartición en tiempo real, archivo... a través de una pantalla táctil. **Compartir información visual nunca ha sido tan fácil.**



### Imágenes en alta definición



El mango de la cámara HD integrada en la cúpula de iluminación quirúrgica XLED™ permite, al equipo médico visualizar las cirugías en los monitores existentes o difundirlas por videoconferencia con fines didácticos.

- **Resolución HD** : 2 millones de píxeles para una claridad de imagen y nitidez excepcionales
- **Click & Connect** : inserción rápida, sin herramientas : una sola cámara puede compartirse fácilmente entre varios quirófanos

### ¡Introduzca el 4K en su quirófano!

Los monitores quirúrgicos de 4K, diseñados y fabricados por STERIS, no solo le ofrecen detalles sorprendentes, sino también más matices, una alta relación de contraste y degradados más naturales y suaves. Regálese la mejor tecnología para una mayor precisión quirúrgica.



Desde el panel de control



Control del diámetro del punto luminoso desde el mango esterilizable



Desde la pantalla táctil de la caja mural



Desde los sistemas de integración Harmony iQ™

# XLED™, Calidad de Alumbrado Excepcional

## XLED™ : LED Blancos de 1a Elección

La luz emitida por los LED blancos de la iluminación quirúrgica de XLED™ es pura, homogénea y constante, sus características colorimétricas no varían con el tiempo y ofrece numerosas ventajas :

- **Colores exactos**

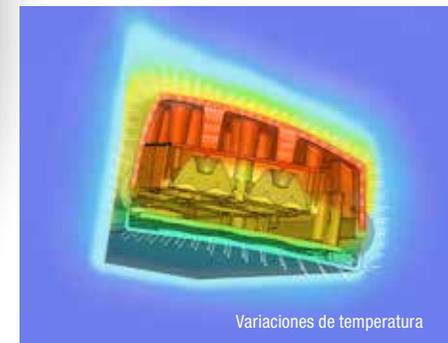
Reposición excelente de los colores (Ra = 95), lo que resulta particularmente importante en los rojos (R9 = 97) para la identificación de tejidos, vasos...

- **Sistema sencillo y eficaz**

Los LED blancos no necesitan recalibración con el tiempo.



### Diseño eficiente



La elección de la fundición de aluminio ayuda a mantener el rendimiento de la iluminación a lo largo del tiempo, optimizando la vida útil del sistema. Este material permite una excelente disipación del calor sin necesidad de ventilación forzada.



Similares a la luz natural, las lámparas quirúrgicas de XLED™ proporcionan un óptimo confort visual y ofrecen las mejores condiciones para una operación segura, precisa y rápida.

CARACTERÍSTICAS	XLED 1	XLED 2	XLED 3	XLED 4
Intensidad máxima a 1 m (Ec)	90 000* lux	110 000* lux	160 000** lux	160 000** lux
Diámetro del punto luminoso (d10)*	160 mm	250 mm	250 - 300 mm	250 - 300 mm
Temperatura de color (°K)***	4 400			
Índice de reproducción de color RA (IRC)***	95			
Índice de reproducción de los rojos (R9)***	97			
Vida útil estimada de los LED	50 000 h			
Vídeo precableado	-	HD opcional		-

\* Resultados ± 10 % según IEC60601-2-41 / \*\* Resultados 0/-10 % según IEC60601-2-41 / \*\*\* Resultados ± 6 % según IEC60601-2-41

# Temperatura de Color Variable para su Confort Visual

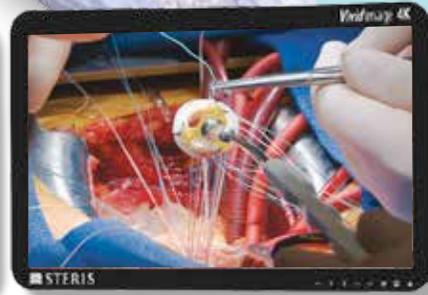
La iluminación quirúrgica de XLED™ con temperatura de color variable conserva las ventajas de los LED blancos, al tiempo que ofrece características adicionales.

Al seleccionar entre las 4 temperaturas de color calibrado, cada usuario puede elegir una luz adaptada a su sensibilidad visual y a sus preferencias, en tonos cálidos, más bien anaranjada, o en tonos fríos, más bien azulada.

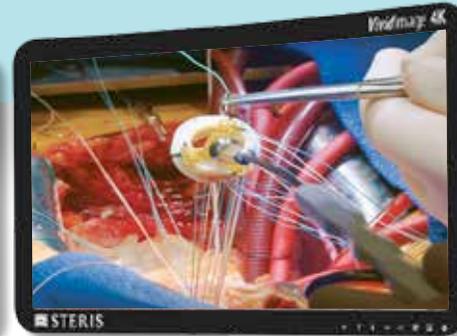
El equipo quirúrgico también puede adaptar la temperatura de color en función del tipo de cirugía realizada para facilitar la diferenciación de los tejidos.



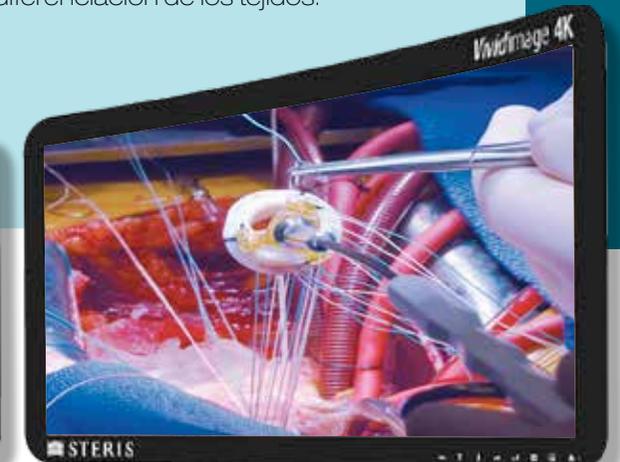
**3 500 K**  
Ra=95 / R9=91



**4 000 K**  
Ra=95 / R9=97



**4 500 K**  
Ra=95 / R9=97



**5 000 K**  
Ra=95 / R9=97

Calidad de luz constante y homogénea en el tiempo y para cada temperatura de color seleccionada.

## ¿Cómo Funciona? Dúos de LED

La opción de temperatura de color variable de la iluminación XLED™ se obtiene al combinar 2 **LED blancos** con características ópticas ligeramente diferentes.

Nuestro Departamento de Investigación y Desarrollo ha necesitado dos años para determinar la combinación ideal de estos 2 **LED blancos** con el fin de obtener un punto luminoso de características óptimas.

Por el contrario, la luz generada por una combinación de LED de colores (verdes, rojos, azules...) tiende a degradarse con el tiempo, lo que requiere una recalibración regular para que conserve sus propiedades.

CARACTERÍSTICAS	XLED 1	XLED 2	XLED 3	XLED 4
Intensidad máxima a 1 m (Ec)	90 000* lux	110 000* lux	160 000** lux	160 000** lux
Diámetro del punto luminoso (d10)*	130 mm	190 mm	190 - 240 mm	190 - 240 mm
Temperatura de color (°K)***	3 500 - 4 000 - 4 500 - 5 000			
Índice de reproducción de color RA (IRC)***	95			
Índice de reproducción de los rojos (R9)***	91 para 3 500 K y 97 para 4 000, 4 500 y 5 000 K			
Vida útil estimada de los LED	60 000 h			
Video precableado	-	HD opcional		-

\* Resultados ± 10 % según IEC60601-2-41 / \*\* Resultados 0/-10 % según IEC60601-2-41 / \*\*\* Resultados ± 6 % según IEC60601-2-41

# XLED™, la Iluminación Quirúrgica a Medida

Cada especialidad médica tiene necesidades muy específicas. El diseño modular de la iluminación quirúrgica de XLED™ y los múltiples productos complementarios permiten crear una solución arquitectónica única y a medida para satisfacer específicamente sus necesidades actuales y futuras.

## ¿Lo Sabía?

Concebidos y desarrollados por STERIS, los soportes permiten múltiples configuraciones y soluciones personalizables y evolutivas. En cualquier momento tras la instalación, podrá añadir uno o más ejes adicionales en función de sus necesidades. Fáciles de instalar, se adaptan a sus necesidades para ofrecerle más comodidad y modularidad.

## 1. Escoja su soporte

- Elección de la altura (soportes cortos para techos bajos)
- Elección de la longitud del brazo (brazos largos para quirófanos híbridos)
- Instalación central o remota, hasta 5 brazos



## 2. Escoja el número de focos y cúpulas



1 foco o spot



2 focos o spot



3 focos o spot

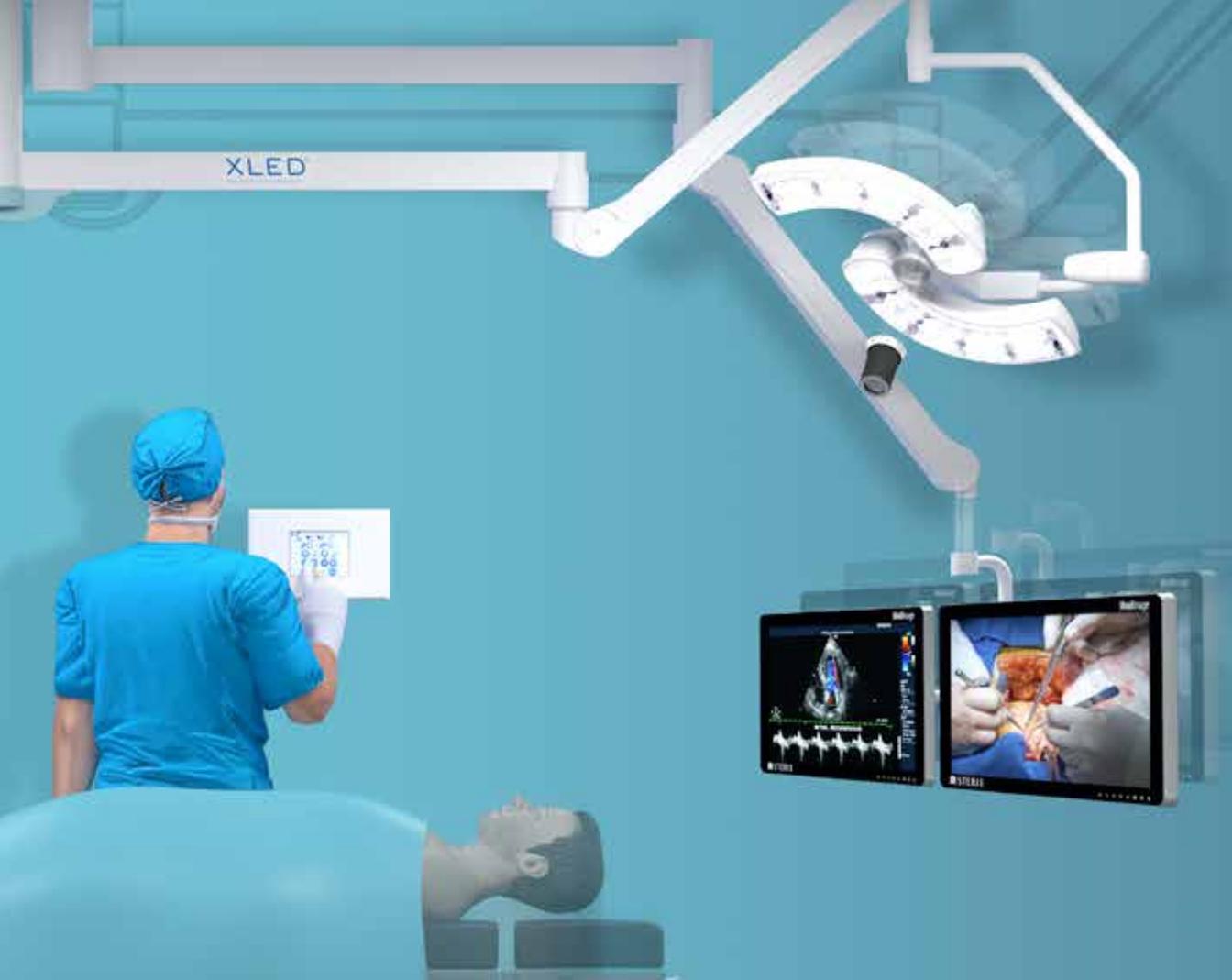


4 focos o spot

De 1 a 4 focos o spots y hasta 3 cúpulas en un anclaje  
Diámetro del punto luminoso fijo o ajustable



# Diseñe su Futura Iluminación



Al elegir el número de cúpulas y focos y al variar posteriormente la intensidad y las temperaturas de color, se crea una solución de iluminación perfectamente adaptada a cada situación.



### 3. Elija la temperatura de color : fija o variable



4 400 K



3 500 K - 4 000 K  
4 500 K - 5 000 K

### 4. Añada cámaras y pantallas



Mango de la cámara HD



Brazo de resorte y soporte de pantalla simple o doble



Pantallas disponibles en HD o 4K, de 31" a 65"



## Una Iluminación Fabricada en Europa

La iluminación quirúrgica de XLED™ se distribuye por todo el mundo y se fabrica en Europa, en un centro en el que se elabora una gran gama de equipos de quirófano. Esta elección nos permite ofrecer productos de máxima calidad, tanto a nivel industrial como medioambiental :

- Proximidad y consideración de las necesidades específicas de los usuarios franceses y europeos
- Control total de los procesos industriales
- Integración de los mejores proveedores europeos, favoreciendo a los proveedores locales



**ORigami™, la solución completa de STERIS para el quirófano.**

Crear o renovar un quirófano nunca ha sido tan fácil con ORigami™, la solución modular firmada por STERIS.

Paredes, techos y puertas, así como brazos de distribución, iluminación y sistemas de integración : todo está pensado, coordinado y optimizado para ofrecer diariamente un servicio de calidad excepcional.

## STERIS, Uno de los Actores Principales en el Mundo de la Sanidad

Con más de 14 000 colaboradores en el mundo, STERIS es uno de los actores principales en el mundo de la sanidad. En más de 100 países, las innovaciones de STERIS han mejorado la vida diaria de los equipos hospitalarios : equipamiento de quirófanos, desinfección y prevención de infecciones.

En el quirófano, la seguridad del paciente es la prioridad. Los equipos y el material deben ser de total confianza. STERIS le ayuda a poner en práctica una organización óptima que garantiza la ejecución perfecta de todos sus procedimientos médicos.



### STERIS SAS

116 Avenue Magudas  
33185 Le Haillan (Bordeaux) - France  
Tel: + 33 (0)5 56 93 94 94  
Fax: + 33 (0)5 56 93 94 95  
Email : contact\_hc@steris.com  
www.steris-healthcare.com  
www.steris-accessories.com

### STERIS Corporation

5960 Heisley Road - Mentor,  
OH 44060-1834 - USA  
Tel: + 1 440-354-2600  
Fax: + 1 440-639-4457  
www.steris.com

### ASIAN Headquarters

STERIS SINGAPORE PTE LTD  
3 International Business Park  
#01-20 Nordic European Center  
Singapore 609927  
Tel: + 65 6841 7677  
Email: APCS@steris.com

### STERIS OFFICES WORLDWIDE

Belgium: + 32 3 304 95 44  
Canada: + 905 677 0863  
China: + 86 21 6137 1166  
France :+ 33 5 56 93 94 94  
Germany: + 49 221 4661 20 30  
India: + 91 22 4322 1616  
Italy: + 39 02 213 034 1  
Japan: + 81 3 5210 1521  
Latin America: + 55 11 3372 9499  
Malaysia: + 60 3 7954 9822  
Russia: + 7 499 737 7733  
Spain: + 34 91 658 5920  
Switzerland: + 41 (0) 32 376 02 00

### ESCHMANN Equipment

A Subsidiary of STERIS Corporation  
Eschmann House  
15 Peter Road  
Lancing Business Park  
Lancing, West Sussex BN15 8TJ  
Tel: + 44 1903 753322  
Fax: + 44 1903 875789  
Email: info@eschmann.co.uk  
www.eschmann.co.uk

